

# Nathaporn Phong-a-ran

998/32 Moo 2, Mitrapab Road, Muang, Khon Kaen, 40000

Tel. +669 5564 7999 E-mail: [nathaporn.ph@gmail.com](mailto:nathaporn.ph@gmail.com)

---

## EDUCATION

**KhonKaen University** Class of 2018

Faculty of Humanities and Social Sciences

Master of Arts (English)

**KhonKaen University** Class of 2012

Faculty of Humanities and Social Sciences

Bachelor of Arts (Business English)

## COMPETENCIES AND ATTRIBUTES

**Languages:** English and Thai Fluent

**CEFR Level** C1

**TOEIC score** 850

## TRANSLATION EXPERIENCE

**Freelance translator and interpreter, Khon Kaen** 2014 to Current

*Freelance translator & interpreter: translating Thai to English and English to Thai in various fields such as laws, official letters and documents, agricultural machinery, engineering, construction, architecture, management, environment, educations, sciences, medical sciences and linguistics.*

**Freelance Subtitle Translator, IYUNO company** 2017 to Current

*Freelance Subtitle Translator: translating movies, TV series subtitle from English to Thai*

## ENGLISH TEACHING EXPERIENCE

**Full-time English Lecturer, Faculty of Business Administration and** 2020 to Current

Information Technology, Rajamangala University of Technology Isan

Khon Kaen Campus

**Part-time Lecturer, KKKU Language Institute, Khon Kaen** 2020 to Current

<b>Special Lecturer</b> , Faculty of Business Administration and Accountancy, Khon Kaen University, Khon Kaen	2020 to Current
<b>Full-time English Lecturer</b> , North Eastern University, Khon Kaen	2018 to 2020
<b>CEFR Lecturer</b> , North Eastern University, Khon Kaen	2018 to 2020
<b>Part-time Lecturer</b> , Sripatum University, Khon Kaen	2014 to 2020
<b>Part-time Lecturer</b> , Boromarajonani College of Nursing, Khon Kaen	2017-2018

### **THAI TEACHING EXPERIENCE**

<b>Thai Tutor</b> , Thai Style, Thailand	2019 to Current
--	-----------------

### **OTHER WORK EXPERIENCES**

<b>English Speaker</b> : “Story Telling” at Ban Na Kho, Kut Don Subdistrict, Huai Mek District, Kalasin Province	2021
<b>English Speaker</b> : “Toeic Preparation” at Faculty of Business Administration and Information Technology, Rajamangala University of Technology Isan Khon Kaen Campus	2021
<b>Research Assistant, Khon Kaen</b> <i>Responsibility: Collecting data, analyzing result, and writing report</i>	2014-2018
<b>Simultaneous Interpreter of TEDx Bueng Kaennakorn</b> <i>Paired Language: Thai and English</i>	2016
<b>Teacher assistant (TA), Khon Kaen University</b> TA at English department of Humanities & Social sciences faculty	2014-2016